

# Docking Entertainment System

DC199  
DC199B

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na'používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 230-240 V/50 Hz  
Elemes működéshez ..... CR2025  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
névleges ..... < 7 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 2.5 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 160 mm  
magasság ..... 171 mm  
mélység ..... 257.7 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH ..... 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 7.5 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

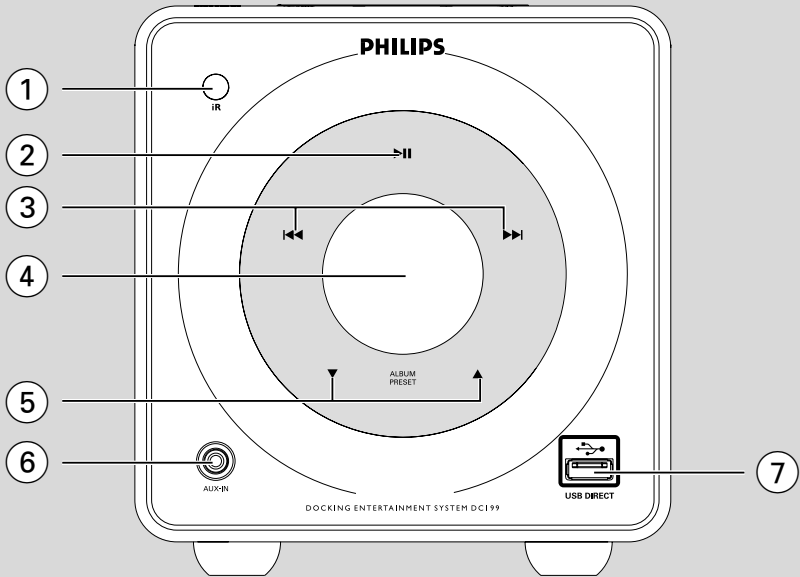
**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

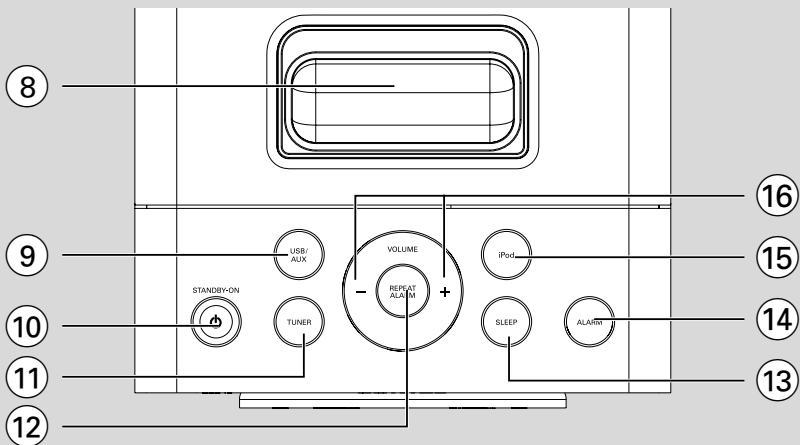
## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránate pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## Front panel view



## Top panel view



## **CAUTION**

***Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***

Русский ..... 6

Polski ..... 22

Česky ..... 38

Slovensky ..... 54

Magyar ..... 70

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

## Všeobecné informace

Pro ochranu životního prostředí .....	39
Příslušenství dodávané s přístrojem .....	39
Informace o bezpečnosti provozu přístroje .....	39
Bezpečnost poslechu .....	39

## Příprava

Připoje na zadní straně .....	40
Připojení USB zařízení nebo paměťové karty .....	41
Propojení ne USB zařízení .....	41
Před použitím dálkového ovládání .....	41
Výměna baterie dálkového ovladače .....	41

## Ovládací tlačítka

Hlavní jednotka .....	42
Dálkové ovládání .....	43

## Základní funkce

Zapojení systému .....	44
Slouží k přepnutí přístroje do úsporného režimu ...	44
Automatický režim pro úsporu energie .....	44
Nastavení síly a charakteru zvuku .....	44
Nastavení podsvětlení displeje .....	44

## Funkce pro přehrávání USB

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT ...	45
Programování skladeb .....	45
Vymazání programu .....	45

## Radiopřijímač

Ladění rozhlasových stanic .....	46
Programování rozhlasových stanic .....	46
Automatické programování .....	46
Manuální programování .....	46
Ladění naprogramované rozhlasové stanice .....	46

## Externí zvukové zdroje

Používání zařízení bez USB .....	47
Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení	47
Přehrávání USB velkokapacitního paměťového zařízení	47

## Budík/časovač

Nastavení hodin .....	49
Nastavení času budíku .....	49
Zastavení budíku .....	49
Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP .....	50

## Dock přehrávače iPod

Kompatibilní přehrávače iPod .....	51
Volba správného adaptéru docku .....	51
Používání adaptérů pro dok .....	51
Přehrávání na přenosném přehrávači iPod .....	51
Nabíjení baterie přehrávače iPod pomocí docku .....	51

## Technické údaje

## Přehled možných závad

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

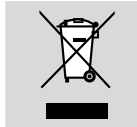
### **Pro ochranu životního prostředí**

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinázarové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky.

### **Likvidace starého produktu**

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.




Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### **Příslušenství dodávané s přístrojem**

- Dálkové ovládání (s baterií)
- FM drátová anténa
- 4 adaptérů docku pro přehrávač iPod
- 1 X Napájecí AC adaptér (Input: 100-240V ~ 50-60Hz 1.2 A, Output: 16V  2.8A)

### **Informace o bezpečnosti provozu přístroje**

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráníte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

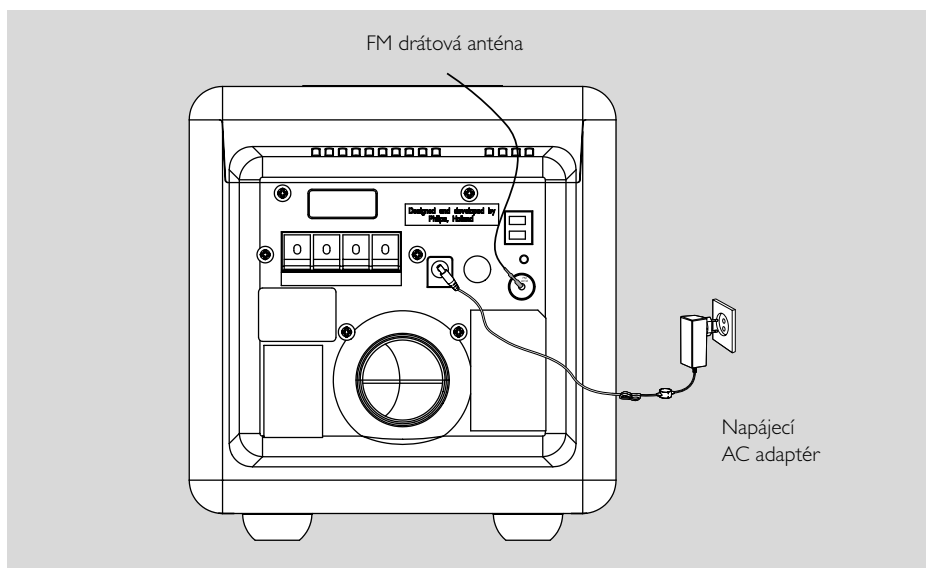
### **Bezpečnost poslechu**

#### **Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:**

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

#### **Poslouchejte přiměřenou dobu:**

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.



## Přípoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

### A Napájení

- Před zapojením napájecího AC adaptéru do zásuvky ve zdi, se přesvědčte, že vše ostatní je řádně zapojeno.

#### UPOZORNĚNÍ!

- *Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.*
- *Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje uJ realizované.*

Přehřátí přístroje zabraňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (*neplatí pro všechny typy*).

### B Připojování antén

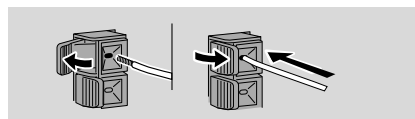
Dodávanou anténu VKV připojte k výstupu VKV. Pro optimální příjem signálu anténu VKV prodlužte a nasměrujte.

#### Poznámka:

- Anténu VKV umístěte dále od kabelů reproduktorů, aby nedocházelo k elektrickému rušení.

### C Připojení reproduktorů

**Používejte pouze reproduktory dodávané s přístrojem jako příslušenství. Použití jiných reproduktorů může vést k poškození přístroje nebo nepříznivě ovlivní kvalitu zvuku.**



- Připojte kabel levého reproduktoru do výstupu označeného L (červený a černý), kabel pravého reproduktoru do výstupu označeného R (červený a černý):  
Stiskněte klips na červeném výstupu a zasuňte na doraz neizolovanou barevnou (nebo označenou) část kabelu zvukového reproduktoru do zásuvky, poté klips uvolněte.  
Stiskněte klips na černém výstupu a zasuňte na doraz neizolovanou černou (nebo neoznačenou) část kabelu zvukového reproduktoru do zásuvky, poté uvolněte klips.



## D Další možné připoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.

### Připojení USB zařízení nebo paměťové karty

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory systému.

- WesternZapojte konektor USB zařízení USB do zdířky ➔ na přístroji.

Nebo

#### pro zařízení s USB kabelem:

- 1 Připojte jeden konektor kabelu USB do zdířky ➔ na přístroji.
- 2 Vložte další zástrčku USB kabelu do USB výstupní svorky USB zařízení.

#### pro paměťovou kartu:

- 1 Vložte paměťovou kartu do čtečky karet.
- 2 Pro připojení čtečky karet ke zdířce ➔ na přístroji použijte kabel USB.

### Propojení ne USB zařízení

Zasaňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **AUX IN**.

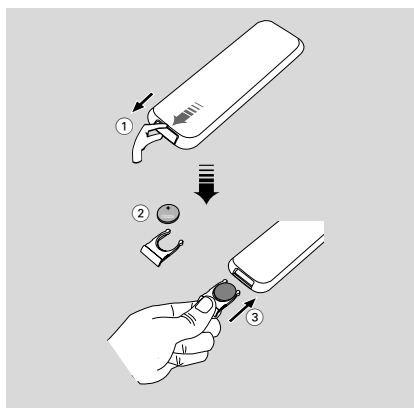
## Před použitím dálkového ovládání

Sejměte ochrannou plastovou fólii, ochranná plastová fólie.



## Výměna baterie dálkového ovladače (lithium CR2025/CR2032)

- 1 Stiskněte zářez na prostoru pro baterie.
- 2 Vytáhněte oddíl pro baterii.
- 3 Vložte novou baterii a oddíl pro baterii zasuňte až na doraz zpět do původní polohy.



### UPOZORNĚNÍ!

**BATERIE OBSAHUJÍ CHEMIKÁLIE, A PROTO JE TŘEBA JE ZLIKVIDOVAT SPRÁVNÝM ZPŮSOBEM.**

## Hlavní jednotka

### ① IR

- Snímač dálkového ovládání, na který se zaměřuje dálkový ovladač.

### ② ► II

- (iPod/USB) zapojení nebo přerušení.

### ③ ◀◀/▶▶

iPod/ USB ..... hledání směrem zpět nebo dopředu na v rámci jedné skladby.

..... slouží k přechodu na začátek aktuálního/předchozího/další skladby.

CLOCK ..... nastaví hodnotu hodin pro hodiny/budík.

TUNER ..... naladí nižší/vyšší frekvenci VKV.

### ④ Displej

- zobrazuje aktuální stav přístroje.

### ⑤ ALBUM/PRESET ▲ / ▼

- (USB) slouží k přechodu na začátek předchozí/dalšího alba.
- nastaví hodnotu minut pro hodiny/budík.
- volba naprogramované rozhlasové stanice.

### ⑥ AUX-IN

- konektor pro připojení pomocného zařízení.

### ⑦ USB DIRECT

- konektor pro USB zařízení.

### ⑧ DOCK pro iPod

- kolébka pro dokovací adaptéry využívaná k připojení přehrávače iPod při přehrávání nebo dobíjení pomocí systému.

### ⑨ USB/AUX

- slouží k výběru zdroje zvuku pro audio přehrávač USB/jiné audio zařízení.

### ⑩ STANDBY-ON

- zapne systém a nastaví poslední přehrávaný zdroj zvuku.
- přepne systém do pohotovostního režimu.

### ⑪ TUNER

- slouží k výběru zdroje zvuku pro rádio VKV.

### ⑫ REPEAT ALARM

- zastaví aktivní budík na dobu 9 minut.
- slouží k nastavení jasu displeje.

### ⑬ SLEEP

- výběr doby spánku.

### ⑭ ALARM

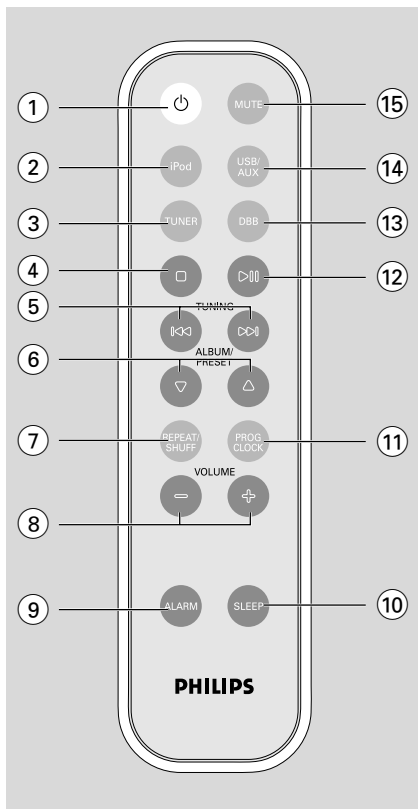
- aktivuje/deaktivuje nastavení režimu buzení.
- zapne/vypne budík

### ⑮ iPod

- slouží k výběru zdroje zvuku pro přehrávač iPod.

### ⑯ VOLUME +/-

- nastavení síly zvuku.



## Dálkové ovládání

- ① **⏻**
  - zapne systém a nastaví poslední přehrávaný zdroj zvuku.
  - přepne systém do pohotovostního režimu.
- ② **iPod**
  - slouží k výběru zdroje zvuku pro přehrávač iPod.
- ③ **TUNER**
  - slouží k výběru zdroje zvuku pro rádio VKV.
- ④ **■** (pouze u zařízení USB)
  - zastavení reprodukce a vymazání programu.

- ⑤ **◀◀ / ▶▶**
  - iPod/ USB ..... hledání směrem zpět nebo dopředu na v rámci jedné skladby.
  - ..... slouží k přechodu na začátek aktuálního/předchozího/další skladby.
  - CLOCK ..... nastaví hodnotu hodin pro hodiny/budík.
  - TUNER ..... naladí nižší/vyšší frekvenci VKV.
- ⑥ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
  - (USB) slouží k přechodu na začátek předchozí/dalšího alba.
  - nastaví hodnotu minut pro hodiny/budík.
  - volba naprogramované rozhlasové stanice.
- ⑦ **REPEAT/SHUFF**
  - (USB) přepíná volby pro přehrávání skladby/alba, např. režim opakování nebo náhodného přehrávání.
- ⑧ **VOLUME -/+**
  - nastavení síly zvuku.
- ⑨ **ALARM**
  - aktivuje/deaktivuje nastavení režimu buzení.
  - zapne/vypne budík.
- ⑩ **SLEEP**
  - výběr doby spánku.
- ⑪ **PROG/CLOCK**
  - (TUNER) programuje rozhlasové stanice.
  - slouží k nastavení hodin.
  - (USB) programuje skladby.
- ⑫ **▶▶**
  - (iPod/USB) zapojení nebo přerušení.
- ⑬ **DBB**
  - zvýraznění basových tónů.
- ⑭ **USB/AUX**
  - slouží k výběru zdroje zvuku pro audio přehrávač USB/jiné audio zařízení.
- ⑮ **MUTE**
  - přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.

### Poznámky k dálkovému ovladači:



- **Nejprve zvolte zvukový zdroj, který si přejete ovládat tak, že na dálkovém ovladači stisknete tlačítko tohoto zdroje (např. USB/AUX, atd.).**
- **Potom zvolte příslušnou funkci ( ▶▶ , ▶▶▶ , ▶▶▶▶ atd.).**





### Důležité:

**Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.**

## Zapojení systému

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON**  (na dálkovém ovladači ).  
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stiskněte tlačítko **USB/AUX**, **iPod** nebo **TUNER**.  
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

## Slouží k přepnutí přístroje do úsporného režimu

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON**  (na dálkovém ovladači ).  
→ V systémové paměti zůstanou zachovány předvolby úrovně hlasitosti (až po maximální úroveň 12), posledního zvoleného režimu, zdroje a tuneru.

## Automatický režim pro úsporu energie

Díky funkci pro úsporu energie se systém po 15 minutách, kdy připojené zařízení USB/iPod přehrálo poslední skladbu a nebyly stisknuty ovládací prvky, automaticky přepne do pohotovostního režimu.

## Nastavení síly a charakteru zvuku

- 1 Přejete-li si zeslabit zvuk, otáčejte regulátor **VOLUME -/+** na přístroji v protisměru pohybu hodinových ručiček, přejete-li si zvuk zesílit, otáčejte ho ve směru pohybu hodinových ručiček.  
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku VOL a hodnota z intervalu 0-32.
  - 2 Stiskněte tlačítko **DBB** můžete zapnout nebo vypnout zlepšený výkon basu.  
→ Je-li funkce vypnuta, na displeji se zobrazí nápis **DBB**.
  - 3 Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.  
→ Přehrávání bude pokračovat bez zvuku a na displeji začne blikat indikace **MUTE**.
- Přejete-li si z znovu zapojit zvuk, musíte:
    - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
    - nebo změnit nastavení síly zvuku;
    - změnit zvukový zdroj.

## Nastavení podsvětlení displeje

Stisknete-li v pohotovostním režimu nebo během přehrávání jednou nebo několikrát volbu **REPEAT ALARM**, přepínáte mezi možnostmi **BRIGHT → MEDIUM → OFF**.



## Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý. Způsoby reprodukce lze kombinovat i s funkcí PROGRAM.

- 1 Chcete-li zvolit režim přehrávání, stiskněte tlačítko **REPEAT/SHUFF** před nebo během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce.
  - Zpráva **SHUFF** se zobrazí, pokud je náhodné přehrávání aktivováno, a zmizí, je-li deaktivováno.
  - Při zobrazení nápisu **rEP onE** bude opakovaně přehrávána aktuální skladba.
  - Při zobrazení nápisu **rEP ALL** budou opakovaně přehrávány všechny skladby.
  - Zobrazí-li se nápis **rEP a ALB**, bude opakovaně přehráváno aktuální album.

- 2 Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, podržte tlačítko **REPEAT/SHUFF** stisknuté, až označení způsobu reprodukce **OFF** z displeje zmizí.
- Zvolený způsob reprodukce lze vymazat i stisknutím tlačítka **■**.

*Poznámka:*

– Funkce Repeat (Opakování) a Shuffle (Náhodné přehrávání) nelze aktivovat současně.

## Programování skladeb

Pro výběr a uložení až 20 skladeb do paměti programujte v pozici ZASTAVENÍ.

- 1 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK** na dálkovém ovládacím zvolte programovací funkci.
  - Zobrazí se nápis **Pr 01** a bliká nápis **PROG**.
- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** vyberete požadované číslo stopy.
- MP3 CD, tlačítkem **ALBUM/PRESET ▲▼** na přístroji zvolte pořadové číslo žádané skladby.
- 3 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK** program uložte.
- 4 Opakováním 2–3 kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.
  - **Když se pokusíte naprogramovat více než 20 skladeb, zobrazí se na displeji nápis FULL.**
- 5 Chcete-li spustit přehrávání programu, stiskněte přímo tlačítko **▶ II**.

## Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici STOP stiskněte jedenkrát tlačítko **■**;
  - během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **■**;
- **PROG** zmizí.



## Ladění rozhlasových stanic

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko **TUNER** pro výběr zdroje tuneru.
- 2 Opětným stisknutím **◀▶** si zvolte požadované vlnové pásmo : VKV (FM) nebo SV (MW).  
→ Systém začne hledat rádiovou stanicí s dostatečnou silou signálu.
- 3 2 krok opakujte až najdete hledanou rozhlasovou stanicí.
- Pro naladění stanice se slabým příjmem několikrát krátce stiskněte tlačítko **◀▶**.

## Programování rozhlasových stanic

Celkově lze do paměti uložit 20 rozhlasových stanic.

### Automatické programování

Automatické programování se spustí od předvolby 1 a zruší všechny předchozí předvolby.

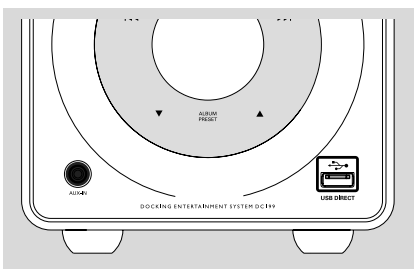
- Tlačítko **PROG/ CLOCK** podržte stisknuté zhruba 3 vteřiny a vstupte do programovací funkce.  
→ Všechny dostupné stanice jsou naprogramované.

### Manuální programování

- 1 Naladíte žádanou rozhlasovou stanicí (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK** a vstupte do programovací funkce.  
→ Zobrazí se nápis **PROG**.
- 3 Tlačítkem **ALBUM/PRESET ▲▼** zvolte číslo z intervalu 1 až 20, což bude paměťové číslo stanice.
- 4 Volbu potvrďte opětným stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK**.  
→ Nápis **PROG** z displeje zhasne, zobrazí se paměťové číslo a frekvence rozhlasové stanice.
- 5 Opakováním předcházejících čtyř kroků uložte do paměti i další rozhlasové stanice.
- Naprogramovanou rozhlasovou stanicí lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou frekvenční hodnotu.

## Ladění naprogramované rozhlasové stanice

- Stiskněte několikrát tlačítko **ALBUM/PRESET ▲▼** až se na displeji zobrazí hledané paměťové číslo stanice.



## Používání zařízení bez USB

- 1 Audio výstup externího zvukového zdroje (televizor, videorekordér, přehrávač laserových disků, přehrávač DVD nebo nahrávač CD) připojte do vstupu systému **AUX IN**.
- 2 Stiskněte několikrát tlačítko **USB/AUX** a zvolte standardní.

Poznámky:

– Podrobné informace najdete v uživatelské příručce připojeného přístroje.



## Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory systému.

- 1 Zkontrolujte USB zařízení, zda bylo řádně připojeno (viz Příprava, Další možné připoje)
- 2 Stisknutím tlačítka **USB/AUX** vyberte možnost USB.
  - Objeví se **no AUDIO** pokud nebyl v USB zařízení nalezen žádný soubor.

- 3 Informace o základních funkcích pro přehrávání naleznete ve stručném návodu nebo v tomto manuálu v části Ovládací prvky.

### Přehrávání USB velkokapacitního paměťového zařízení

#### Kompatibilní USB velkokapacitní paměťové zařízení

- USB flash paměť (USB 2.0 nebo USB1.1)
- USB přehrávače flash (USB 2.0 nebo USB1.1)
- paměťových karet (je nutná přídatná čtečka karet)

#### INFORMACE O PŘIPOJENÍ USB DIRECT:

1. Kompatibilita připojení rozhraní USB k tomuto výrobku:

a) Tento výrobek podporuje většinu velkokapacitních paměťových zařízení USB, která vyhovují standardům velkokapacitních paměťových zařízení USB.

i) Nejběžnější třída velkokapacitních paměťových zařízení jsou jednotky Flash, Memory Sticks, Jump Drive atd.

ii) Pokud se na počítači po připojení velkokapacitního paměťového zařízení zobrazí nápis "Jednotka disku", jedná se pravděpodobně o vyhovující velkokapacitní paměťové zařízení, které bude s tímto výrobkem fungovat.

b) Pokud velkokapacitní paměťové zařízení vyžaduje baterii/zdroj napájení. Zkontrolujte, zda je v zařízení USB plná baterie, nebo zařízení nejprve nabijte a připojte k výrobku znovu.

2. Podporovaný typ hudby:

a) Toto zařízení podporuje pouze nechráněnou hudbu s těmito příponami:

.mp3

.wma

b) Hudba zakoupená v hudebních obchodech on-line není podporována, protože je zabezpečena ochranou digitální správy práv (DRM).

c) Nejsou podporovány soubory s těmito příponami:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac atd.

3. Propojíte-li počítač přímo se vstupem USB, audio soubory nelze přehrávat pomocí systémových reproduktorů.

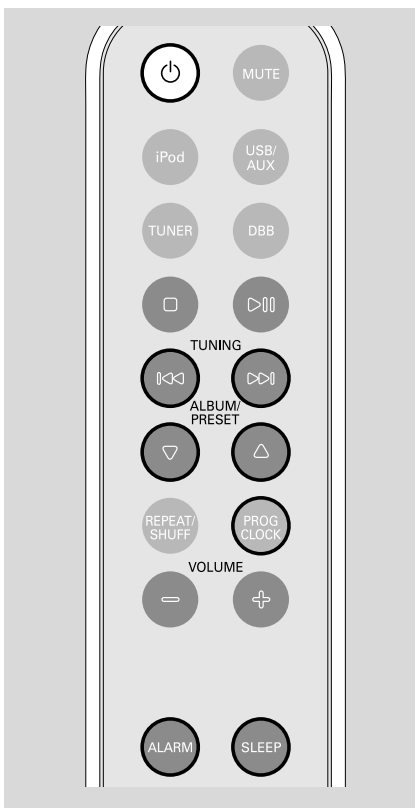
## Podporované formáty:

- USB nebo paměťový soubor formátu FAT12, FAT16, FAT32 (velikost sektoru: 512-4096 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3 (rychlost dat): 32-320 kb/s a proměnlivá rychlost dat (VBR)
- WMA verze 9 nebo dřívější
- Vnořené adresáře maximálně do 8 úrovní
- Počet alb / složek: maximálně 99
- Počet stop / titulů: maximálně 999
- Značka ID3 v2.0 nebo novější
- Název souboru v Unicode UTF8 (maximální délka: 128 bajtů)

## Systém nepřehrává a nepodporuje následující:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 / WMA, a nebude zobrazeno na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskakovány. To znamená například: dokumenty Word .doc nebo MP3 soubory s příponou .dlf budou ignorovány a nebudou přehrány.
- AAC, WAV, PCM audio souborů
- WMA soubory s ochranou DRM
- Soubory WMA v bezztrátovém





## Nastavení hodin

Hodiny používají 24hodinový režim.

- 1 V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK**.  
→ Číslice hodin blikají.
- 2 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET ▲ ▼** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
- 3 Otáčením regulátoru **◀◀/▶▶** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
- 4 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK**.

## Nastavení času budíku

- Probudíte se rádiem VKV nebo hudbou ze svého zařízení USB nebo iPod. Aby mohl být budík použit, je nutné nejprve nastavit čas hodin.
- 1 Režim buzení vyvoláte stisknutím tlačítka **ALARM** po dobu delší než dvě sekundy.  
→ Zobrazí se aktivní ikona budíku.  
→ Číslice budíku blikají.  
→ Není-li nastaven čas, zobrazí se krátce symbol "Error".
- 2 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET ▲ ▼** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
- 3 Otáčením regulátoru **◀◀/▶▶** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
- 4 Stisknutím volby **iPod, TUNER** nebo **USB/AUX** vyberte zdroj zvuku.
- 5 Stisknutím volby **ALARM** potvrďte nastavení budíku.  
→ Na displeji se zobrazí hodiny.

### Poznámka:

Režim TUNER je výchozím zdrojem, pokud:

- Zařízení USB neobsahuje žádné soubory formátu MP3 nebo WMA.
- Jste zapomněli připojit zařízení USB.
- Jste zapomněli připojit přehrávač iPod k doku.

## Zastavení budíku

- Chcete-li být buzení v 9minutových intervalech, stiskněte na přístroji tlačítko **REPEAT ALARM**.  
→ Buzení lze opakovat maximálně 6x za sebou. Poté budík skončí a aktivuje se znovu ve stejný čas následující den.
- Chcete-li budík před nastaveným časem zrušit, stiskněte v pohotovostním režimu nebo během přehrávání tlačítko **ALARM**.  
→ Je-li budík aktivní, zobrazí se na displeji ikona ☹; při deaktivaci ikona zmizí.
- Chcete-li vybrat možnost 24hodinového resetu budíku, stiskněte během buzení tlačítko **STANDBY-ON**. Budík se znovu aktivuje ve stejný čas následující den.

## Zapnutí a vypnutí usínací funkce **SLEEP**


Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby.

- 1 Stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**.  
→ K dispozici jsou následující možnosti (čas v minutách):  
**60 → 45 → 30 → 15 → OFF ...**  
→ „z“ zmizí.
- 2 Zbývajícím čas spánku zobrazíte stisknutím tlačítka **SLEEP**.

### **Poznámka:**

– Opětovným stisknutím tlačítka **SLEEP** změníte čas spánku na následující kratší nastavenou volbu.

### **Zrušení přepnutí do úsporného režimu**

- Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP**, dokud se na displeji nezobrazí zobrazení "OFF". Nebo stiskněte tlačítko **STANDBY ON** .

## Kompatibilní přehrávače iPod

- Dokovací systém zábavy je kompatibilní se všemi existujícími modely zařízení Apple iPod se 30pinovým konektorem.

## Volba správného adaptéru docku

- Jsou dodávány 4 různé typy adaptérů, které jsou vhodné pro různá zařízení iPod, včetně zařízení iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3. generace (4GB, 8GB), iPod 5. generace (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2. generace (2GB, 4GB, 8GB) a iPod nano 1. generace (1GB, 2GB, 4GB).

## Používání adaptérů pro dok

- Před zapojením přehrávače do docku zapojte do docku vhodný adaptér; abyste zajistili správné připojení pro přehrávač na docku.

## Přehrávání na přenosném přehrávači iPod

- 1 Správně zasuňte přenosný přehrávač iPod do kolébky. Zjistěte, aby se jednalo o kompatibilní adaptér docku.
- Nezapomeňte přehrávač iPod zapnout, až poté vyberte zdroj, který chcete na přehrávači iPod přehrát.
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko **iPod** na dálkovém ovládacím a vyberte zdroj, který chcete na přehrávači iPod přehrát.  
→ Zobrazí se ikona  pro dock zařízení iPod.
- 3 Přehrávání začne automaticky. Funkce pro přehrávání – přehrát, přeskočit, rychlé vyhledávání a pozastavení – využívají zřejmě ovládací prvky systému a dálkového ovládacího.

## Nabíjení baterie přehrávače iPod pomocí docku

- V režimu iPod vložte přenosný přehrávač iPod přímo do kolébky, aby došlo k nabíjení.

*Poznámka:*

– Za účelem **ÚSPORY ENERGIE NENÍ** **PODPOROVÁNO** dobíjení přehrávače zařízení USB, když se hlavní soustava nachází v **POHOTOVOSTNÍM REŽIMU**.

# Technické údaje

## ZESILOVAČ

Výkon .....	2 x 7.5W (satelit), 15W (sub-woofer)
Poměr signál/šum .....	≥ 70 dBA
Frekvenční závislost .....	50 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Vstupní citlivost, AUX .....	0.5 V (max. 2 V)
Sluchátka s vysokým výstupním výkonem .....	4 Ω (satelit), 8Ω ( sub-woofer)

## Radiopřijímač

FM vlnové pásmo .....	87.5 – 108 MHz
Citlivost pro 75 Ω	
– FM .....	20dBf
Separace kanálů .....	≥ 25 dB
Úplné harmonické zesílení .....	≤ 1%
Frekvenční oblast	
– FM .....	63 – 6000 Hz
Poměr signál/šum	
– FM .....	≥ 50 dBA

## Přehrávač USB

USB .....	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 a WMA files
Počet alb / složek: .....	maximálně 99
Počet stop / titulů: .....	maximálně 999

## GENERAL

Síťové napětí .....	100 – 240 V / 50-60 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka) .....	160 x 171 x 257.7 (mm)
.....	160 x 171 x 257.7 (mm)
Hmotnost (with/ without speakers) .....	2.5/1.8 kg
Pohotovostní příkon .....	<7 W

***Právo na změnu technických údajů vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.***

## UPOZORNĚNÍ

**Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proudk.**

**V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.**

Problém	Řešení
Zobrazí se nápis "NO USB".	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Připojte zařízení USB.</li> </ul>
Špatný příjem rozhlasových stanic.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Slabý signál, nastavte anténu nebo použitím venkovní antény se příjem zlepší.</li> <li>✓ Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.</li> </ul>
Nelze otevřít kazetový prostor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuňte a zapněte přístroj.</li> </ul>
Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte sílu zvuku.</li> <li>✓ Zkontrolujte připojení reproduktorů.</li> </ul>
Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Předtím, než stisknete tlačítko volby funkce (▲/▼,  ◀◀▶▶ ), zvolte zvukový zdroj (TUNER, atd.).</li> <li>✓ Snižte vzdálenost.</li> <li>✓ Vložte je správně podle označení polarity (značky +/-).</li> <li>✓ Vyměňte napájecí články.</li> <li>✓ Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.</li> </ul>
Volba budíku nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte hodiny.</li> <li>✓ Stiskněte tlačítko TIMER a zapněte časový spínač.</li> </ul>
Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.</li> </ul>